

# BOX HOOD FOR WET AND DAMP LOCATIONS INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

**NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.

**NOTICE:** This box hood is suitable for unattended connection of plugs in wet locations when installed in accordance with the National Electrical Code® and the following instructions.

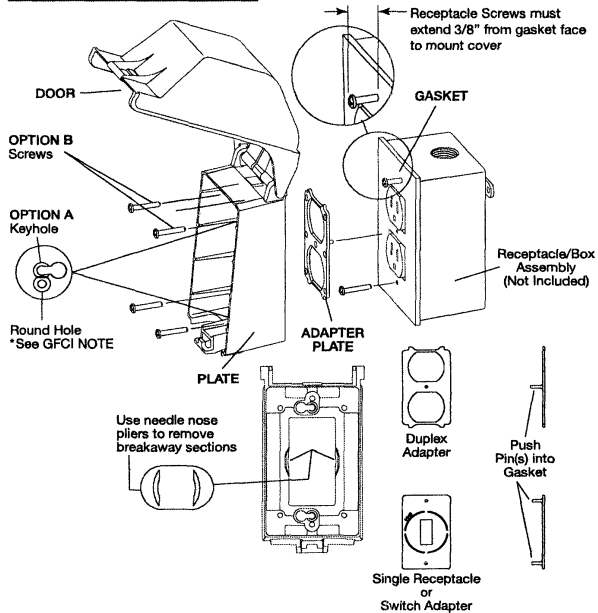
**CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing.

**NOTICE:** This box hood includes a lockout provision: box hood's door (in the closed position) accepts a 3/16-1/4 inch (4.8 - 6.3 mm) diameter shackle of a suitable padlock. This lockout provision is intended ONLY to prevent unauthorized use of the receptacle inside and to isolate equipment from the connection to energy as a method of compliance to OSHA Lockout/Tagout Regulation 29 CFR Part 1910.147.

Box hood openings accept maximum cord diameter of:  
1-gang 5/8 inch (15.8 mm)



**Package Includes:**  
Cover Assembly, Gasket,  
2 Adapters and 4 Screws



**\*GFCI NOTE:** Alternative GFCI installation (not pictured). Verify GFCI is securely fastened to box. Remove center from gasket and place over GFCI. Insert (2) screws (provided) through top and bottom ROUND holes in cover into threaded holes in GFCI. Tighten screws. See steps 4A.

# COIFFE DE BOÎTE POUR ENDROITS MOUILLÉS ET HUMIDES DIRECTIVES DE MONTAGE

Français

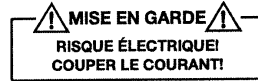
**AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.

**AVIS -** Cette coiffe de boîte convient pour laisser un branchement dans une prise sans surveillance dans des endroits mouillés lorsqu'elle est installée conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.

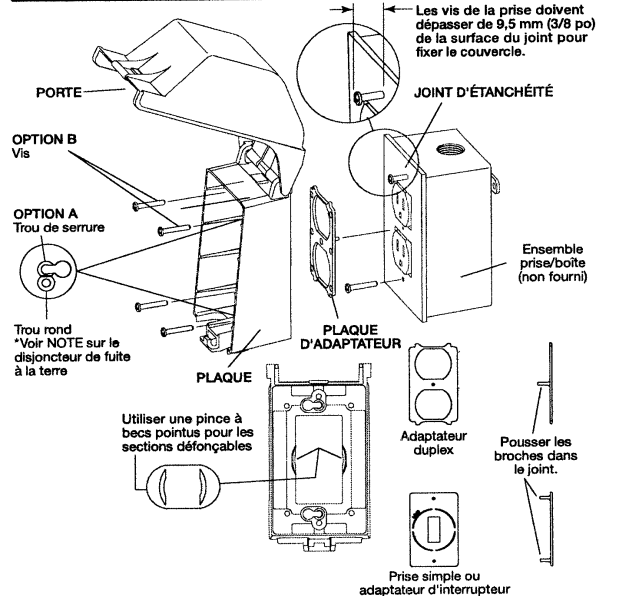
**ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage.

**AVIS -** La coiffe de boîte est pourvue d'une disposition de blocage : le couvercle de la coiffe (en position fermée) accomode un arceau de cadenas de 4,8 à 6,3 mm de diamètre. Cette disposition de blocage sert UNIQUEMENT à prévenir l'usage non autorisé de la prise située à l'intérieur et empêcher le matériel d'être raccordé à la source d'énergie, conformément aux exigences du règlement OSHA 29 CFR, section 1910.147 en matière de blocage et d'étiquetage.

Les ouvertures de la coiffe accommodent un cordon de diamètre maximum de :  
boîte simple 15,8 mm



**L'emballage comprend :**  
Couvercle, joint d'étanchéité,  
2 adaptateurs et 4 vis



**\*NOTE sur le disjoncteur de fuite à la terre :** autre installation de disjoncteur de fuite à la terre (sans image). Vérifier que le disjoncteur de fuite à la terre est bien fixé à la boîte. Retirer le centre du joint et le poser sur le disjoncteur de fuite à la terre. Insérer les (2) vis (fournies) par les trous ROUNDS du couvercle dans les trous filetés du disjoncteur de fuite à la terre. Serrer les vis. Voir étape 4A.

# CAPUCHA DE CAJA PARA SITIOS MOJADOS Y HÚMEDOS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Español

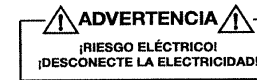
**AVISO -** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.

**AVISO -** Esta capucha de caja es apropiada para la conexión de clavijas en un tomacorriente sin vigilancia en sitios mojados, como se indica en la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP-1994, cuando está instalada de conformidad con la Norma oficial mexicana y siguiendo estas instrucciones.

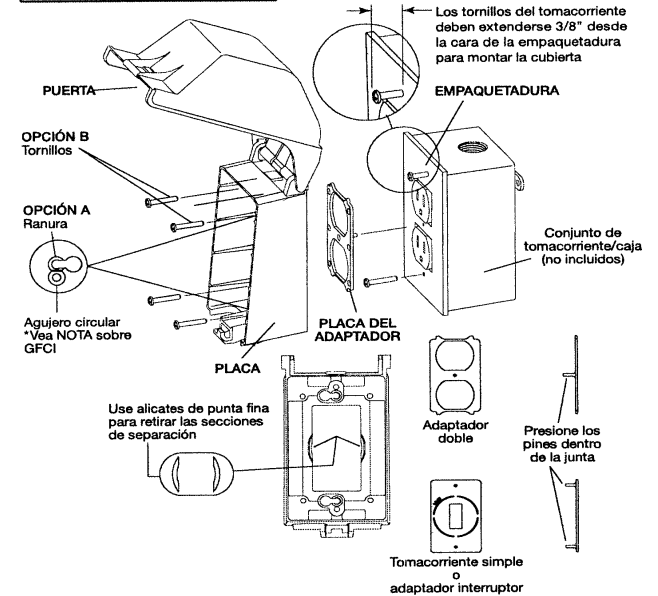
**CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación.

**AVISO:** Esta capucha de caja incluye un dispositivo de bloqueo: la tapa de la capucha de caja (en posición cerrada) admite un candado apropiado con pasador de 4,8 - 6,3 mm de diámetro. Este dispositivo de bloqueo SÓLO está destinado a impedir el uso sin autorización del tomacorriente interior y a aislar el equipo de la conexión con la fuente de energía, a fin de dar cumplimiento a la norma OSHA 29 CFR Parte 1910.147 en materia de bloqueo y etiquetado.

Las aberturas de la capucha de caja admiten un diámetro máximo de cable de:  
caja simple 15,8 mm



**El paquete incluye:**  
Conjunto de la cubierta,  
empaquetadura, 2 adaptadores  
y 4 tornillos



**\*NOTA sobre GFCI:** Instalación con interruptor de falla a tierra alternativo - GFCI (no ilustrada). Verifique que el GFCI esté asegurado firmemente a la caja. Retire el centro desde la junta y colóquelo sobre el GFCI. Inserte (2) tornillos (suministrados) a través de los agujeros CIRCULARES en la cubierta en los orificios roscados del GFCI. Apriete los tornillos. Siga los pasos indicados en 4A.

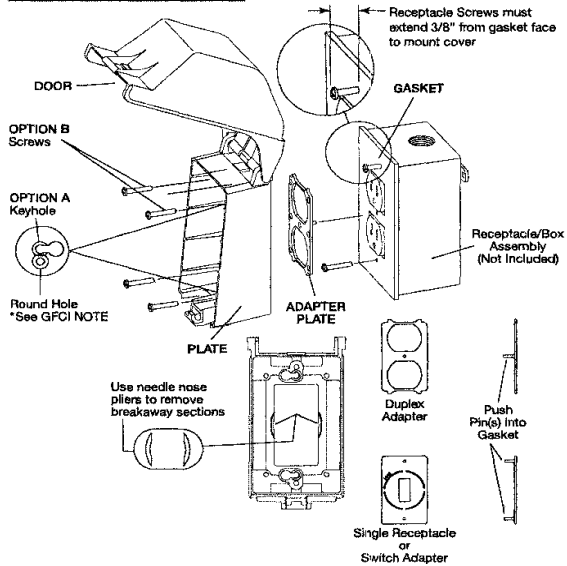


# BOX HOOD FOR WET AND DAMP LOCATIONS INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

**WARNING**  
ELECTRICAL HAZARD!  
TURN POWER OFF!

**Package Includes:**  
Cover Assembly, Gasket,  
2 Adapters and 4 Screws



## For Vertical Mounting Only!

### 1. TURN POWER OFF.

- Knock out appropriate receptacle pattern from gasket.
- Prepare receptacle for cover installation. GFCI receptacle – discard adapter plates. Round receptacle up to 1-9/16" – remove breakaway sections from back of cover (see illustration). Remove inner circle of Round/Switch adapter.
- Mount plate to box. Note: Position plate with door hinges at top, making certain that door is assembled to plate prior to installation.

### Option A: Attaching plate using receptacle screws

Attach receptacle to box by loosely inserting the receptacle screws into the box. Knock out the two screw holes from the gasket and place gasket over the heads of the screws and seat against face of box. Thread screws until heads extend 3/8" from face of gasket (see illustration). Push adapter pin(s) into gasket and receptacle. Place the plate KEYHOLES over screws and "square" to box (see illustration). Tighten screws to secure plate.

### Option B: Attaching plate using mounting screws (furnished)

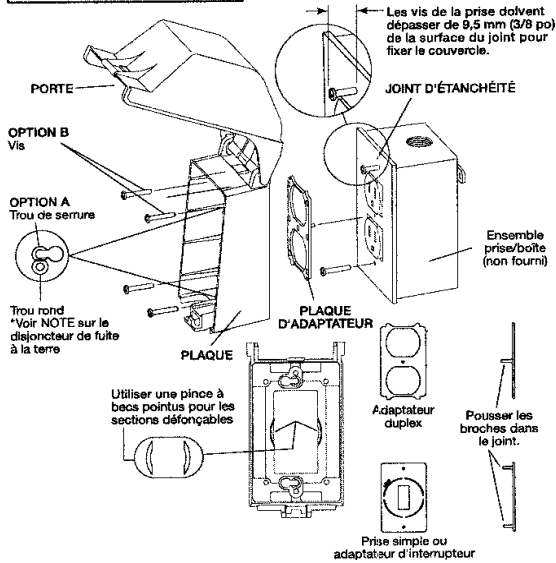
- Attach receptacle securely to box. Knock out the four screws from the gasket. Position gasket over receptacle and seat against face of box. Push adapter pin(s) into gasket and receptacle. Secure the plate firmly to box with the four mounting screws.
- Use caulk or sealant around plate when installed on an irregular flat surface such as brick or wood siding.
  - TURN ON POWER.**

# COIFFE DE BÔTE POUR ENDROITS MOUILLÉS ET HUMIDES DIRECTIVES DE MONTAGE

Français

**MISE EN GARDE**  
RISQUE ÉLECTRIQUE!  
COUPER LE COURANT!

**L'emballage comprend :**  
Couvercle, joint d'étanchéité,  
2 adaptateurs et 4 vis



## Pour montage vertical uniquement!

### 1. COUPER LE COURANT.

- Défoncer le joint d'étanchéité selon le modèle approprié de prise.
- Préparer la prise pour l'installation du couvercle. Prise avec disjoncteur de fuite de terre – jeter les plaques d'adaptateur. Prise ronde jusqu'à 40 mm (1-9/16 po) – retirer les sections défonçables de l'arrière du couvercle. Retirer le cercle intérieur de l'adaptateur rond pour interrupteur.
- Monter la plaque sur la boîte. Note : Placer la plaque avec les charnières au sommet, en veillant à ce que la porte soit fixée à la plaque avant l'installation.

### Option A : Fixation de la plaque à l'aide des vis de la prise.

Fixer la prise à la boîte en insérant (sans les serrer) les vis de la prise dans la boîte. Défoncer deux trous de vis dans le joint et poser le joint sur les têtes des vis et contre la face de boîte. Visser les vis jusqu'à ce que les têtes dépassent de la surface du joint de 9,5 mm (3/8 po). Pousser les broches de l'adaptateur dans le joint et la prise. Placer les TROUS DE SERRURE du couvercle sur les vis et mettre à l'équerre le couvercle sur la boîte (voir illustration). Serrer les vis pour fixer la plaque.

### Option B : Fixation de la plaque à l'aide des vis de montage (fournies)

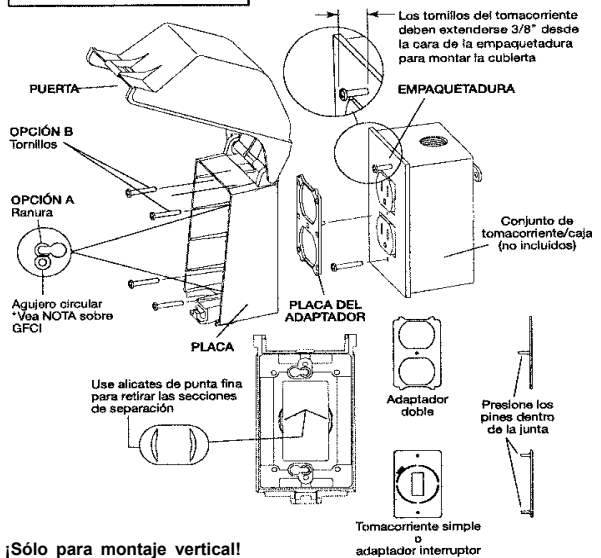
- Fixer la prise à la boîte. Défoncer le joint avec les quatre vis. Placer le joint sur la prise et contre la face de la boîte. Pousser les broches de l'adaptateur dans le joint et la prise. Bien fixer la plaque sur la boîte à l'aide des quatre vis.
- Poser du caoutchouc ou du scellant autour de la plaque si elle est installée sur une surface irrégulière comme un parement en brique ou en bois.
  - REMETTRE LE COURANT!**

# CAPUCHA DE CAJA PARA SITIOS MOJADOS Y HÚMEDOS INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Español

**ADVERTENCIA**  
¡RIESGO ELÉCTRICO!  
¡DESCONECTE LA ELECTRICIDAD!

**El paquete incluye:**  
Conjunto de la cubierta,  
empaquetadura, 2 adaptadores  
y 4 tornillos



## ¡Solo para montaje vertical!

### 1. DESCONECTE LA ELECTRICIDAD.

- Retire el modelo de tomacorriente apropiado de la empaquetadura.
- Prepare el tomacorriente para la instalación de la cubierta. Tomacorriente GFCI – deseche las placas adaptadoras. Tomacorriente redondo de hasta 1-9/16" – retire las secciones de separación de la parte posterior de la cubierta (vea la ilustración). Retire el círculo interno del adaptador interruptor redondo.
- Monte la placa en la caja. Nota: Ubique la placa con las bisagras para puerta en la parte superior, asegurándose de que la puerta esté ensamblada con la placa antes de la instalación.

### Opción A: Instale la placa usando los tornillos del tomacorriente

Sujete el tomacorriente a la caja aflojando ligeramente los tornillos del tomacorriente en la caja. Retire los dos tornillos de los agujeros en la empaquetadura y coloque ésta sobre la cabeza de los tornillos y asíéntelas contra la parte delantera de la caja. Enrosque los tornillos hasta que las cabezas se extiendan a 3/8" de la parte delantera de la empaquetadura (vea la ilustración). Presione los pines de adaptación en la empaquetadura y el tomacorriente. Coloque las RANURAS de la placa sobre los tornillos y "encuadre" la caja (vea la ilustración). Ajuste los tornillos para asegurar la placa.

### Opción B: Sujete la placa usando los tornillos de montaje (suministrados)

Instale el tomacorriente firmemente en la caja. Retire los cuatro tornillos de la empaquetadura. Ubique la empaquetadura sobre el tomacorriente y asíéntela contra la parte delantera de la caja. Presione los pines de adaptación en la empaquetadura y el tomacorriente. Asegure la placa firmemente a la caja con los cuatro tornillos de montaje.

- Use masilla o sellante alrededor de la placa cuando la instale en una superficie irregular como revestimiento de ladrillo o madera.
- CONECTE LA ELECTRICIDAD.**